



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

16208/2022

29.10 Verwaltungsamt für Umwelt - Ufficio Amministrativo dell'ambiente

Betreff:

Gemeinde Schenna: Gewährung eines
Beitrages für außerordentliche
Instandhaltungs- und Anpassungsarbeiten
am Recyclinghof Schenna

Kapitel U09032.0150
Euro 112.000,00 – 2022
Euro 164.148,81 – 2023

Oggetto:

Comune di Scena: Concessione di un
contributo per lavori di manutenzione
straordinaria e di adattamento al centro di
riciclaggio Scena

capitolo U09032.0150
Euro 112.000,00 – 2022
Euro 164.148,81 – 2023

**DER DIREKTOR DER
LANDESAGENTUR FÜR UMWELT UND
KLIMASCHUTZ**

Das Landesgesetz vom 26.05.2006, Nr. 4 regelt den Bereich „Abfallbewirtschaftung und Bodenschutz“.

Der Beschluss der Landesregierung Nr. 998 vom 02.10.2018, veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 41/Allg. Skt. vom 11.10.2018, setzt die Kriterien und Modalitäten für die Gewährung und Auszahlung von Beiträgen laut Art. 12 des Landesgesetzes Nr. 4/06 fest.

Die Gemeinde Schenna beantragt mit Ansuchen vom 03.02.2022 die Gewährung eines Beitrages für außerordentliche Instandhaltungs- und Anpassungsarbeiten am Recyclinghof Schenna.

Die Gemeinde genehmigt mit Beschluss Nr. 35 vom 29.06.2021, das entsprechende definitive Projekt, welches Ausgaben über Euro 690.372,02 + Mwst. vorsieht.

Die Gemeinde kann die Mwst. für die Ausgaben zum oben angeführten Projekt absetzen.

Mit der Ersatzerklärung vom 03.02.2022 wird bestätigt, dass die von den geltenden Bestimmungen vorgesehenen Gutachten und Ermächtigungen vorhanden sind.

Das Amt für Abfallwirtschaft befürwortet mit Schreiben vom 26.8.2022 die Gewährung eines Beitrages zur Deckung von 40% der anerkannten Ausgaben von Euro 690.372,02 für die Durchführung des oben angeführten Projektes.

Gemäß zeitlichem Ablaufplan der Gemeinde wird die Durchführung des Projektes im Zweijahreszeitraum 2022 - 2023 erfolgen.

Gemäß Artikel 35 Absatz 4 des Landesgesetzes Nr. 6/2022 gewährt der Abteilungsdirektor wirtschaftliche Vergünstigungen.

v e r f ü g t

- 1) der Gemeinde Schenna einen Beitrag von Euro 276.148,81 zur Deckung von 40% der Ausgaben für außerordentliche Instandhaltungs- und Anpassungsarbeiten am Recyclinghof Schenna gemäß SAP-Anhang, welcher integrierender Bestandteil des Dekretes ist, zu gewähren;

**IL DIRETTORE DELL'AGENZIA
PROVINCIALE PER L'AMBIENTE E
LA TUTELA DEL CLIMA**

La Legge provinciale 26.05.2006, n. 4 regola la materia „Gestione dei rifiuti e tutela del suolo“.

La delibera della Giunta provinciale n. 998 del 02.10.2018, pubblicata nel Bollettino della Regione n. 41/Sez. gen. del 11.10.2018, stabilisce i criteri e le modalità per la concessione e liquidazione di contributi ai sensi dell'art. 12 della Legge provinciale n. 4/06.

Il Comune di Scena inoltra in data 03.02.2022 la richiesta per la concessione di un contributo per lavori di manutenzione straordinaria e di adattamento al centro di riciclaggio Scena.

Il Comune approva con delibera n. 35 del 29.06.2021 il relativo progetto esecutivo aggiornato, che prevede spese per Euro 690.372,02 + I.V.A.

Il Comune può detrarre l'I.V.A. per le spese relative al progetto sopraccitato.

Con la dichiarazione sostitutiva del 03.02.2022 viene attestato la sussistenza dei pareri e delle autorizzazioni previsti dalle disposizioni vigenti.

L'Ufficio gestione rifiuti propone con lettera del 26.8.2022 la concessione di un contributo a copertura del 40% delle spese riconosciute di Euro 690.372,02 per l'esecuzione del progetto sopraccitato.

Secondo il cronoprogramma del Comune l'esecuzione del progetto sarà effettuata nel biennio 2022 - 2023.

Ai sensi dell'articolo 35 comma 4 della legge provinciale n. 6/2022 il direttore di ripartizione concede le agevolazioni economiche.

d e c r e t a

- 1) di concedere al Comune di Scena un contributo di Euro 276.148,81 a copertura del 40% delle spese per lavori di manutenzione straordinaria e di adattamento al centro di riciclaggio Scena come da allegato SAP, che forma parte integrante del presente decreto;

2) den Beitrag gemäß Art. 11 des Beschlusses der Landesregierung Nr. 998 vom 02.10.2018 unter Berücksichtigung des Art. 9 des Landesgesetzes vom 29. Jänner 2002, Nr. 1 ausbezahlen;

3) den Gesamtbetrag von Euro 276.148,81 auf dem Kapitel U09032.0150 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen wie folgt zweckzubinden:

- Euro 112.000,00 zu Lasten des Finanzjahres 2022 und

- Euro 164.148,81 zu Lasten des Finanzjahres 2023.

2) il contributo verrà liquidato ai sensi dell'art. 11 della delibera della Giunta provinciale n. 998 del 02.10.2018 tenendo conto di quanto previsto dall'art. 9 della Legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1;

3) di impegnare l'importo complessivo di Euro 276.148,81 sul capitolo U09032.0150 del bilancio finanziario gestionale della Provincia autonoma di Bolzano come segue:

- Euro 112.000,00 a carico dell'anno finanziario 2022 ed

- Euro 164.148,81 a carico dell'anno finanziario 2023.

Flavio Ruffini

HS

MITTELVORBINDUNG/PRENOTAZIONE IMPEGNO DI SPESA D220016208

Fondamento Giuridico Juristische Grundlage				Criteri del Provvedimento Kriterien der Maßnahme				Ufficio responsabile Verantwortliches Amt							
L.P. 26.05.2006, n. 4 L.G. 26.05.2006, Nr. 4				DPG n. 998 del 2 ottobre 2018 BLR Nr. 998 vom 2 Oktober 2018				29.10 Uff. amministrativo dell'ambiente 29.10 Verwaltungsamt für Umwelt							
Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.		Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum		Cod./ Kod. Siope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage		Contributo concesso Bewillig. Beitrag	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
	CdR FSt	Eser Jahr	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung			Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz			Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%	CUP			
	Progetto/Attività - Projekt/Aktivität														
	Nota - Note														
001	U09032.0150	77236	82003290218		00446860215	03.02.2022			690.372,02		276.148,81	0,00		0,00	
	29		GEMEINDE SCHENNA		ERZHERZOG-JOHANN-PLATZ 1 - SCHENNA				690.372,02	40,00	F35F21000050003				
Esercizio/Jahr		2022		2023											
Importo/Betrag		112.000,00		164.148,81											
Totale attuale - Gesamtbetrag:											276.148,81				
Esercizio/Jahr		2022		2023											
Capitolo/Kapitel															
U09032.0150		112.000,00		164.148,81											



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 112.000,00 - Cap. U09032.0150 - Bil. 2022 e succ.

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

SCHWARZ HELMUTH

14/09/2022

Der Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione

RUFFINI FLAVIO

14/09/2022

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Der Direktor des Amtes für Ausgaben
Il Direttore dell'Ufficio Spese

NATALE STEFANO

15/09/2022

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Helmut Schwarz

nome e cognome: Stefano Natale

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 5
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Flavio Ruffini

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

14/09/2022

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma